PORTUGUÊS PORTUGUESE

# ARCHOS 404 CAMCORDER

# CAMCORDER E CÂMARA FOTOGRÁFICA

## SUPLEMENTO DO MANUAL DO UTILIZADOR DO ARCHOS 404 **Versão 1.1**

*Visite o site www.archos.com/manuals para transferir a versão mais recente deste manual.*

**Este manual contém informações sobre as funções da CamCorder e da Câmara fotográfica da ARCHOS 404 CamCorder. Estas funções podem ser utilizadas seleccionando os ícones de CamCorder e Câmara fotográfica. Poderá encontrar instruções sobre como utilizar todas as outras funções deste dispositivo no Manual do Utilizador do ARCHOS 404.**

*Todas as informações contidas neste manual estavam correctas aquando da publicação. No entanto, uma vez que os nossos técnicos estão sempre a actualizar e melhorar os nossos produtos, o software que equipa o seu aparelho poderá ter uma aparência ligeiramente diferente ou funcionalidades modificadas em relação ao que é referido neste manual.*

# ÍNDICE

INTRODUÇÃO.....3
DESCRIÇÃO DA ARCHOS 404 CAMCORDER. . . . . .3
1. UTILIZAR A CAMCORDER.....4
1.1 PROCEDIMENTO DE GRAVAÇÃO DE VÍDEO. . . . . .4
1.2 DEFINIÇÕES DA CAMCORDER . . . . . .5
2. UTILIZAR A CÂMARA FOTOGRÁFICA.....8
2.1 TIRAR FOTOGRAFIAS . . . . . .8
2.2 DEFINIÇÕES DA CÂMARA FOTOGRÁFICA. . . . . .9
2.3 TIRAR FOTOGRAFIAS UTILIZANDO O TEMPORIZADOR. . 11
3. CONTROLAR A QUALIDADE DA IMAGEM.....12
3.1 IMAGENS ESBATIDAS . . . . . .12
3.2 PROBLEMAS DE ILUMINAÇÃO/EXPOSIÇÃO . . . . . .12
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.....14

# INTRODUÇÃO

## DESCRIÇÃO DA ARCHOS 404 CAMCORDER

### SENSOR DA CÂMARA

**Na parte posterior do dispositivo:**

- **O sensor óptico do dispositivo.**
- **Tenha cuidado para não deixar os dedos em frente deste sensor quando tirar uma fotografia ou filmar um vídeo.**
- **Tome todos os cuidados adequados para evitar arranhar a objectiva: utilize o estojo de protecção incluído para transportar o dispositivo.**

### DESCRIÇÃO DA INTERFACE DA ARCHOS 404 CAMCORDER

**Ecrã inicial**

- **O ecrã inicial da ARCHOS 404 CamCorder possui mais dois ícones além da ARCHOS 404: CamCorder e Câmara fotográfica.**
- **Seleccione um ícone com o painel de navegação e prima OK para utilizar essa função.**

# 1. UTILIZAR A CAMCORDER

**No ecrã inicial, realce o ícone Camcorder e prima OK para apresentar o ecrã de pré-gravação da CamCorder.**

*Todas as gravações CamCorder efectuadas pelo seu dispositivo ARCHOS são guardadas na pasta "Video/Camcorder". Se as pretender manter numa localização diferente, pode utilizar a função Mover do navegador de ficheiros do Archos após a gravação.*

## 1.1 PROCEDIMENTO DE GRAVAÇÃO DE VÍDEO

- **No ecrã de pré-gravação, pode ajustar as definições de gravação que pretender: prima MENU, de seguida seleccione *Settings (Definições)* para aceder ao ecrã de definições da CamCorder (consultar: *Definições da CamCorder*).**

- **Antes e durante a gravação, pode:**
  - **aumentar e reduzir o zoom utilizando ↑/↓.**
    **= sem zoom / = zoom activo.**
  - **ajustar o volume do som gravado utilizando ←/→.**
  - **bloquear a exposição através do item do menu *Lock exposure (Bloquear a exposição)* (Consultar *Problemas de luz/exposição*).**
  - **prima para ocultar ou apresentar as informações no ecrã (menu, barra de estado, separadores, ícones, etc.).**

- Prima OK para iniciar a gravação.
- Pode reiniciar ou colocar em pausa a gravação premindo OK.
- Pode ajustar determinadas definições, tais como a exposição e equilíbrio de brancos, durante uma gravação: prima MENU e seleccione o item de menu *Settings (Definições)*.
- Prima ✖ para parar a gravação.

Quando premir ✖ a partir do ecrã de pré-gravação, acederá à pasta "Video/Camcorder" para que possa ver directamente as suas gravações.

## 1.2 DEFINIÇÕES DA CAMCORDER

Este ecrã permite que ajuste os parâmetros de gravação da CamCorder consoante as suas preferências.

Pode aceder ao ecrã de definições da CamCorder através do item de menu *Settings (Definições)* no ecrã de pré-gravação.

Utilize ↑/↓ para realçar um parâmetro diferente, de seguida utilize ←/→ para seleccionar uma definição diferente. Quando terminar, prima ✖ para regressar ao ecrã anterior: as definições serão guardadas.

- **Rename (Mudar o nome)**
  - **Os ficheiros gravados são atribuídos automaticamente o nome CAM0000, CAM0001, CAM0002, etc.**
  - **esta opção permite que defina um nome de ficheiro personalizado antes de iniciar a gravação, utilizando o teclado virtual. Consultar: *Utilizar o teclado virtual no Manual de Utilizador do* ARCHOS 404.**

- **Resolution (Resolução)**
  - **Opções: QVGA (320x240) / VGA (640x480).**
  - **Utilize esta opção para definir a resolução (qualidade) da imagem gravada.**
  - **Pode deixar em QVGA se pretender ver os seus vídeos gravados no ecrã integrado do dispositivo ARCHOS: a imagem será suave e o tamanho do ficheiro mais pequeno. No entanto, se pretender ver as gravações num televisor, deve definir para VGA para obter uma imagem mais nítida.**

- **Bitrate (Taxa de bits)**
  - **Opções: Low (Baixa) / Medium (Média) (predefinição) / High (Alta).**
  - **Utilize para definir o nível de compressão do ficheiro de vídeo gravado.**
  - **Uma taxa de bits mais elevada resultará numa imagem de maior qualidade, mas também ocupará mais espaço no disco rígido.**
  - **A definição predefinida (Média) será adequada para a maioria das situações.**

- **Exposure (Exposição)**
  - **Opções: Brighter (Mais claro) +2/+1,5/+1/+0,5 / Normal / Darker (Mais escuro) -0,5/-1/-1,5/-2.**
  - **Este parâmetro permite que se adapte às condições de muita ou pouca luz.**

- Os valores para mais escuro diminuirão o valor de exposição.
- Os valores para mais claro aumentarão a exposição.
- Se o seu motivo tiver um fundo com muita luz, deverá expor um pouco em demasia a fotografia, de forma a que a face da pessoa seja mais visível, seleccionando +1 ou +2 de mais claro.
- Se estiver a gravar um vídeo onde existe muita neve ou o reflexo do sol na água, deverá reduzir a exposição, seleccionando -1 ou -2 de mais escuro.

• <u>White Balance (Equilíbrio de brancos)</u>
- Opções: Auto (Automático) / Daylight (Dia) / Cloudy (Enevoado) / Fluorescent (Fluorescente) / Tungsten (Tungsténio)
- Este parâmetro permite que a câmara se adapte à fonte de luz ambiente, de forma a melhor gravar as cores naturais.

• <u>Sampling (Amostragem)</u>
- Opções: 22 kHz / 32kHz / 44kHz / 48kHz.
- A taxa de amostragem do som. Um valor mais elevado proporciona uma qualidade de som melhor, mas ocupará mais espaço no disco rígido.

• <u>Reset (Reiniciar)</u>
- Isto reiniciará os valores neste ecrã para as predefinições.

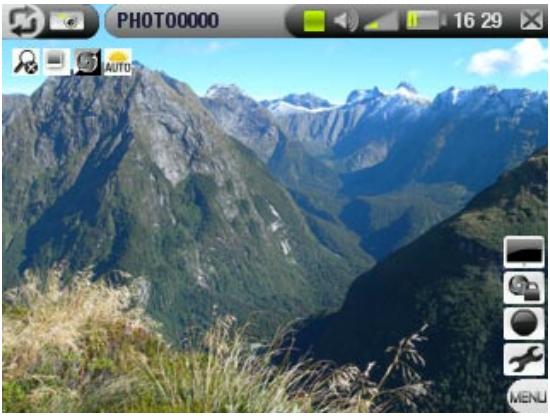
# 2. UTILIZAR A CÂMARA FOTOGRÁFICA

**No ecrã inicial, realce o ícone Câmara e prima OK para aceder ao modo de câmara fotográfica.**

*Todas as fotografias tiradas com o dispositivo ARCHOS são guardadas na pasta "Pictures/Photos". Se as pretender manter numa localização diferente, pode utilizar a função Mover do navegador de ficheiros do Archos após tirar as fotografias.*

## 2.1 TIRAR FOTOGRAFIAS

- **Neste ecrã do visor, pode ajustar as definições da câmara fotográfica. prima MENU, de seguida seleccione *Settings (Definições)* para aceder ao ecrã de definições da Câmara fotográfica (consultar: *Definições da Câmara fotográfica*).**




- **Pode aumentar e reduzir o zoom utilizando ↑/↓. = sem zoom / = zoom activo.**
- **Bloqueie a exposição através do item do menu *Lock exposure (Bloqueio da exposição)* (Consultar *Problemas de luz/exposição*).**
- **Prima para ocultar ou apresentar as informações no ecrã (menu, barra de estado, separadores, ícones, etc.).**
- **Prima OK para tirar uma fotografia.**

**Quando premir ✖ a partir do ecrã do visor, acederá à pasta "Pictures/Photos" para que possa ver directamente as suas fotografias.**

## 2.2 DEFINIÇÕES DA CÂMARA FOTOGRÁFICA

**Este ecrã permite que ajuste os parâmetros de gravação da Câmara fotográfica consoante as suas preferências.**

**Pode aceder ao ecrã de definições da Câmara fotográfica através do item de menu *Settings (Definições)* no ecrã do visor.**

**Utilize ↑/↓ para realçar um parâmetro diferente, de seguida utilize ←/→ para seleccionar uma definição diferente. Quando terminar, prima ✖ para regressar ao ecrã anterior: as definições serão guardadas.**

- **Rename (Mudar o nome)**
  - **As fotografias tiradas com o dispositivo ARCHOS são automaticamente atribuídas os nomes PHOTO0000, PHOTO0001, PHOTO0002, etc.**
  - **Esta opção permite que defina o nome de ficheiro antes de tirar a fotografia, utilizando o teclado virtual. Consultar: *Utilizar o teclado virtual no Manual de Utilizador do* ARCHOS 404.**

- **Resolution (Resolução)**
  - **Opções: VGA / 1,2 Megapixels**
  - **1,2 Megapixels (1280x960) proporciona a melhor qualidade de imagem, mas o maior tamanho de ficheiro.**
  - **VGA (640x480) apresentará um tamanho de ficheiro mais pequeno, mas as imagens não serão tão nítidas.**

- **Image Quality (Qualidade da imagem)**
  - **Opções: Basic (Básica) / Normal / Fine (Boa)**
  - **Para obter a melhor imagem possível, defina este parâmetro para Boa.**

- **Exposure (Exposição)**
  - **Opções: Brighter (Mais claro) +2/+1,5/+1/+0,5 / Normal / Darker (Mais escuro) -0,5/-1/-1,5/-2.**
  - **Este parâmetro permite que se adapte às condições de muita ou pouca luz.**
  - **Os valores para mais escuro diminuirão o valor de exposição.**
  - **Os valores para mais claro aumentarão a exposição.**
  - **Se o seu motivo tiver um fundo com muita luz, deverá expor um pouco em demasia a fotografia, de forma a que a face da pessoa seja mais visível, seleccionando +1 ou +2 de mais claro.**
  - **Se estiver a tirar uma fotografia onde exista muita neve ou o reflexo do sol na água, deverá reduzir a exposição, seleccionando -1 ou -2 de mais escuro.**

- **White Balance (Equilíbrio de brancos)**
  - **Opções: Auto (Automático) / Daylight (Dia) / Cloudy (Enevoado) / Fluorescent (Fluorescente) / Tungsten (Tungsténio)**
  - **Este parâmetro permite que a câmara se adapte à fonte de luz ambiente, de forma a melhor gravar as cores naturais.**

- **Timer (Temporizador)**
  - **Opções: Off (Desligado) / 5 segundos / 10 segundos**
  - **A definição do temporizador permite que atrase o momento em que a fotografia é tirada, por exemplo, se quiser fazer parte da fotografia.**

- **Reset (Reiniciar)**
  - **Isto reiniciará os valores neste ecrã para as predefinições.**

## 2.3 TIRAR FOTOGRAFIAS UTILIZANDO O TEMPORIZADOR

1. **A partir do ecrã inicial, seleccione o ícone da câmara.**
2. **No ecrã do visor, seleccione o item de menu *Settings (Definições)*.**
3. **No ecrã de definições da Câmara fotográfica, realce o parâmetro do temporizador e defina-o para 5 ou 10 segundos. Prima ✖ para regressar ao ecrã do visor.**
4. **O ícone do temporizador é apresentado na parte superior do ecrã do visor (5 ou 10). Prima OK: o dispositivo ARCHOS irá fazer uma contagem decrescente até zero e tirará a fotografia.**

***A função do temporizador ficará activa para as fotografias seguintes que tirar, a não ser que regresse ao ecrã inicial ou defina o temporizador para desligado.***

# 3. CONTROLAR A QUALIDADE DA IMAGEM

## 3.1 IMAGENS ESBATIDAS

**Se reparar que alguns vídeos ou fotografias estão esbatidos, poderá dever-se a várias razões. Tal como qualquer outra camcorder ou câmara fotográfica, tenha em mente o seguinte:**

- **Se utilizar o zoom, deve ter uma mão muito estável para segurar a CamCorder ARCHOS 404 quando filmar ou tirar uma fotografia. Qualquer tremura é ampliada e muitas vezes torna a imagem esbatida.**
- **Fotografar em condições de pouca luz demora mais tempo, de forma a que o sensor do dispositivo possa capturar uma quantidade de luz suficiente. Assim, qualquer movimento da câmara ou movimento rápido no local para onde a câmara está a apontar ficará esbatido.**
- **Tentar filmar ou tirar fotografias de objectos muito próximos poderá também resultar em imagens desfocadas.**

## 3.2 PROBLEMAS DE ILUMINAÇÃO/EXPOSIÇÃO

**Quando tirar uma fotografia contra uma fonte de luz brilhante (por exemplo, uma janela quando estiver no interior ou o sol quando estiver num espaço aberto), o objecto ou a pessoa pode ficar muito escura na fotografia. Isto ocorre porque um fundo claro faz com que a câmara seleccione uma exposição que não é adequada para fotografar/filmar a pessoa ou objecto em primeiro plano. Existem duas formas de corrigir este problema:**

- **Utilize a definição *Exposure (Exposição)* (consultar: *Definições da CamCorder* ou *Câmara fotográfica*).**
- **Utilize o item de menu *Lock exposure (Bloqueio da exposição)* :**
  - **Aponte a CamCorder ARCHOS 404 para longe da luz brilhante, na direcção de uma zona onde as condições de iluminação sejam semelhantes às que existem em volta da pessoa ou objecto.**
  - **Seleccione o item de menu *Lock exposure (Bloqueio da exposição)* : as definições de exposição ficam fixas e o ícone de bloqueio da exposição será apresentado na parte superior do ecrã. Se tirar a partir de agora uma fotografia contra uma fonte de luz brilhante, a exposição ficará fixa na definição de luz anterior. A imagem da pessoa ou objecto já não deve aparecer tão escura quanto anteriormente.**
  - **Para regressar à exposição automática, seleccione o item de menu *Auto exposure (Exposição automática)* .**

# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

**Estas são especificações apenas para as funções da CamCorder. Para conhecer as especificações gerais da série ARCHOS 404, consulte o manual de utilizador do ARCHOS 404.**

### RESOLUÇÃO

- **Câmara fotográfica digital: 1,2 megapixels**
- **CamCorder: 640x480 (300.000 pixels)**

### SENSOR

- **CCD (Charge Coupled Device)**

### FORMATO DE FICHEIRO DA CAMCORDER

- **MPEG-4 SP (resolução QVGA ou VGA)**

### CAMPO DE VISÃO

- **Focagem 4,31mm (equivalente a 36mm para uma câmara de 35mm)**

### NÚMERO F

- **F2,8**

### CAMPO DE PROFUNDIDADE

- **0,50 m ao infinito**

### EQUILÍBRIO DE BRANCOS

- **5 definições: Auto (Automático) - Daylight (Dia) - Cloudy (Enevoado) - Fluorescent (Fluorescente) - Tungsten (Tungsténio)**

### ZOOM

- **Digital 2x**

*Todas as marcas e nomes de produtos são marcas registadas e propriedade dos respectivos proprietários.*
*As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. Salvo erros ou omissões. As imagens e ilustrações podem nem sempre corresponder ao conteúdo.*
*Todas as informações contidas neste manual estavam correctas aquando da publicação.*
*COPYRIGHT ARCHOS™ © 2006. Todos os direitos reservados.*